

Francisco Antonio Espino Rodríguez

funcionario e erudito compostelán

(1832-1896)

CLODIO GONZÁLEZ PÉREZ¹

Sumario

Francisco A. Espino Rodríguez non publicou nada, mais dedicou parte da súa vida a recoller datos históricos relacionados con Santiago de Compostela, entre os que destaca a primeira relación que se coñece das cruces e cruceiros que había na cidade naquela época (1882). Foi oficial encargado da contabilidade do Asilo de Mendicidade e Xuntas parroquiais de Beneficiencia e, posteriormente, funcionario municipal. Á súa morte (1896), legou os manuscritos á Sociedade Económica de Amigos do País de Santiago, que foron depositados en 1917 na Biblioteca Xeral da Universidade compostelá.

Abstract

Francisco A. Espino Rodríguez did not publish anything, but devoted part of his life to collecting historical data related to Santiago de Compostela, among which the first known relation of the crosses and *cruceiros* (stone crosses) in the city at that time stands out (1882). He was an officer in charge of the accounts of the Mendicity Asylum and Parish Charity Boards and, later, municipal official. At his death (1896), he bequeathed the manuscripts to the Economic Society of Friends of the Country of Santiago, which were deposited in 1917 in the Library of the University of Santiago de Compostela.

1. INTRODUCCIÓN

Os que temos investigado verbo dos cruceiros e, en particular, dos da cidade de Santiago de Compostela, o primeiro estudo que se cita é o de Bernardo Barreiro de Vázquez Varela (Santiago, 1850 - A Coruña, 1904), «Monumentos Populares: Las Cruces y los Cruceros», publicado na revista *Galicia Diplomática* (Santiago, IV, núms. 12, 24-III; 19, 12-V; 20, 19-V; 21, 26-V, 1889), pero tamén é onde figura a primeira nota biográfica de Francisco Antonio Espino, curta pero importante, que amosa que o devandito artigo debera estar asinado por ambos os dous, por ser el quen fixo o traballo de campo antes do ano 1882:

Un inteligente y curioso aficionado y amigo, el Sr. D. Francisco Espino, oficial de la Secretaría de nuestro Excmo. Ayuntamiento, tuvo paciencia suficiente para recorrerlos uno á uno, tomando algunas notas que le parecieron bastantes para dirgirnos un informe.

¹ **Clodio González Pérez** é natural de Cenlle (Ourense), 1947. É mestre, historiador e etnógrafo. Académico correspondente da Real Academia Galega; membro do padroado do Museo do Pobo Galego, da extinta Comisión de Antropoloxía Cultural do Consello da Cultura Galega, do Instituto de Estudos das Identidades do Museo do Pobo Galego, etc. Premio nacional de prensa «Artes y Tradiciones Populares» do Ministerio de Cultura, os anos 1983, 1984, 1985 e 1986, polas colaboracións en *La Voz de Galicia*; premio de Investigación da Deputación Provincial de Pontevedra por *A festa dos maios en Galicia. Unha aproximación histórica-antropolóxica ó Ciclo de Maio* (1987) e *A produción tradicional do ferro en Galicia. As grandes ferrerías da provincia de Lugo* (1992); premio de Investigacións Etnográficas da Deputación Provincial de Ourense por *As varandas de ferro dos corredores e balcóns do Ribeiro*, en colaboración con X. R. Marín Martínez (2008); premio «Lois Peña Novo» (2013), etc.



Bernardo Barreiro de Vázquez Varela publicou «Monumentos Populares: Las Cruces y los Cruceros», na revista *Galicia Diplomática* ao longo de 1889.

Las notas nos fueron entregadas con fecha 23 de Abril de 1882 para que figurasen en esta publicación; pero las hemos guardado hasta el presente deseosos, no sólo de ampliarlas con algunos datos más respecto del mérito y circunstancias histórico-artísticas de cada monumento, sino acompañar estas notas y descripciones con algunos oportunos dibujos, verdaderamente interesantes, como lo hemos hecho ya del crucero del Home santo de Bonaval².

Desgraciadamente, nuestra ausencia de Santiago nos impide la realización de estos pensamientos de dibujo y vista, cuando la urgencia de llamar la atención de los amantes de Galicia sobre estos monumentos que con frecuencia se profanan, y derrocan, nos obliga á emprender la tarea suspendida guiándonos por los recuerdos que tenemos y por las citadas notas del Sr. Espino [...]

Hecho este pequeño y desaliñado pero necesario preámbulo, aunque se trate de simples noticias que, por hallarse acumuladas en las columnas de un periódico, no por ello dejan de ser importantes para los eruditos, vamos á insertar la lista de los cincuenta cruceros que se hallan en pie en la ciudad de Santiago y sus alrededores, la mayor parte de los cuales tienen gran intervención en su historia, guiándonos, como queda dicho, por nuestros propios recuerdos y por las notas del Sr. Espino, á quien damos las más cumplidas gracias³.

2 «La Cruz del Home-Santo», *Galicia Diplomática*, III, núm. 9, Santiago, 1888. Os deseños son do gravador e acibecheiro compostelán E. Mayer (Enrique Mayer Castro) (1861-1931).

3 *Galicia Diplomática*, IV, núms. 12, 24-III-1889, pp. 92-93.

Ata agora isto era todo canto se sabía da vida e obra de Francisco Espino e descoñecíanse todos os demais datos, mesmo o segundo apelido.

2. NOTAS BIOGRÁFICAS

Francisco Antonio Eugenio Espino Rodríguez, que así consta na partida de bautismo, naceu na rúa de Belvís da compostelá parroquia de Santa María de Sar o 18 de novembro de 1832. Era fillo natural de Antonia Espino Rodríguez, de San Martiño de Calvos de Sobrecamiño (Arzúa), e neto de Vicente Espino e Marina Rodríguez, o primeiro xa defunto, e como non debeu haber ningún home que quixese ser padriño, unicamente tivo madriña, que foi a súa tía María Espino. Non consta en ningún documento que o recoñecese o pai e figura sempre como fillo natural, un estigma que marcaba á persoa de por vida e moito máis daquela, a comezos do século XIX (Apénd. 1).

O que resulta estraño é que con esta condición e, case seguro, fillo dunha criada, acadase un nivel cultural que se pode considerar alto para a época: escribir correctamente e con boa caligrafía, saber desenvolver as abreviaturas das inscricións antigas e amosar tanto interese por recadar datos verbo da historia da súa cidade. Malia que non o saibamos, quizais contou coa axuda do pai ou dalgún familiar que dispoñía de medios como para que o neno fose á escola. O caso é que no mes de xaneiro de 1869, cando xa pasaba dos 37 anos, era *oficial encargado de la contabilidad y demas trabajos del Asilo de Mendicidad y Juntas parroquiales de Beneficencia* de Santiago.

Por decretos do 4 e 17 de decembro de 1868 do Goberno Provisional, o Ministerio da Gobernación suprimiu as devanditas xuntas e transferiu as competencias das mesmas ás deputacións provinciais e aos concellos, que tiveron que incluír nos orzamentos estes servizos, ao tempo que declaraba *cesantes á todos los dependientes de las mencionadas Juntas*, quedando sen traballo, entre outros, Francisco Antonio Espino.

Ante tal situación, o concello compostelán na sesión do 12 de xaneiro de 1869, poucos días despois do cese, *á propuesta de la Comision de Beneficencia, acordó confirmar á favor de V. [é dicir, de Espino] el nombramiento de oficial encargado de la Contabilidad y demas trabajos del Asilo de Mendicidad y Juntas parroquiales de Beneficencia de esta poblacion que desde antes de ahora viene desempeñando, con el sueldo de 800 milésimas de escudo diarios que deberá percibir desde 1º del corriente mes, por hallarse sirviendo dicho destino*. Pero non era coa condición de empregado municipal, como manifesta a solicitude que envía á corporación o 6 de agosto de 1883 pedindo a actualización do soldo coma o dos funcionarios:

El oficial único del ramo de Beneficencia, con cedula personal número 4141, ante V.S. expone: que en la escala gradual de sueldos entre los empleados de la Secretaria Municipal, ha quedado él que representa sin ventaja alguna proporcional en el suyo.

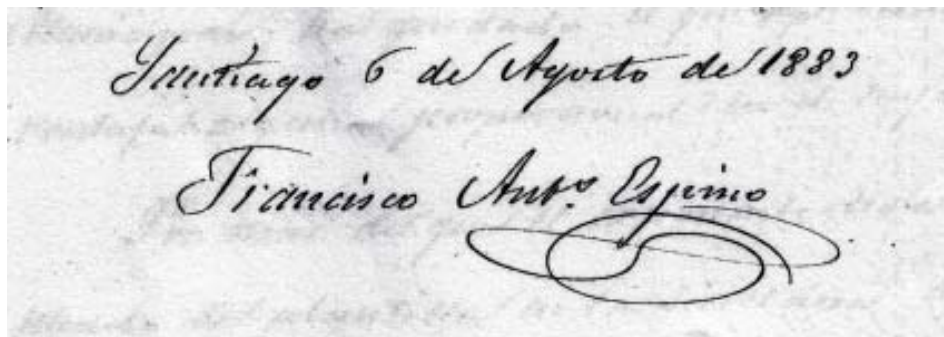
Por mas de que el expresado no és empleado de plantilla en la Secretaria de la Excmâ. Corporacion, presta constantemente en la misma sus servicios y ausilia por lo tanto los trabajos en todos los asuntos que incumben á la Municipalidad; asi lo tuvo por conveniente reconocer la comision de presupuestos, al emitir dictamen sobre la concesion de la gratificacion de una mensualidad á los empleados de Secretaria, dictamen que fué aprobado por la Exmâ. Corporación.

Suplico á V.S. que, teniendo en consideracion lo relacionado, y con vista de antecedentes, se sirva ordenar que previa la tramitacion correspondiente sea incluido su presupuesto, al suplicante, el aumento que tenga por conveniente concederle, por la doble circunstancia de

no guardar tampoco relacion con su sueldo el asignado al escribiente primero del Director de los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

Santiago 6 de Agosto de 1883.

Francisco Ant^o. Espino (rubricado)

A photograph of a handwritten document. The text is written in cursive ink on aged paper. The first line reads 'Santiago 6 de Agosto de 1883'. The second line reads 'Francisco Ant. Espino' followed by a large, decorative flourish.

Sinatura de Francisco A. Espino (AHUS: Concello de Santiago, Expedientes persoais).

Non sabemos se se lle concedeu, pois na sesión ordinaria do 9 de agosto de 1883 o único que se acordou foi que pasase á *Comision de Presupuestos y Contabilidad para que se sirva proponer lo que tenga por conveniente*. Malia ao dito, debeu rematar acadando a consideración de funcionario, tendo en conta o último escrito que obra no seu expediente:

El Excmô Ayuntamiento en sesion celebrada el 12 de los corrientes, se ha servido ascender a V. al empleo de oficial 3^o. de la Secretaria de la Corporacion municipal, con el sueldo de 1.450 ptas anuales asignado á dicho destino en el presupuesto vigente.

Lo que tengo el gusto de participar a V. p^a. su satisfaccion y efectos oportunos.

Sant^o. 20 de Julio 1893.

Sr. D. Franc^o. Antonio Espino Rodriguez⁴

No aspecto familiar unicamente hai novas de que tivo un fillo cunha viúva -ou que quizais daquela aínda non o era-, Dolores García Casares, nado en 1869, que ao comezo apelidábase José María López García, polo seu marido, pero logo ao ser recoñecido por Francisco Antonio pasou a Espino García. Este caso, moi curioso por certo, ben merece ser coñecido:

Segundo o asento que obra no folio 214 do libro de bautizados da parroquia de Santa María de Sar, naceu o 28 de outubro de 1869 na casa número 19 da rúa do Poxigo de Arriba, recibindo as augas bautismais o día 30 como fillo lexítimo do matrimonio formado por Manuel López, xa defunto, de oficio barbeiro, e Dolores García, o primeiro natural da mesma parroquia de Sar e a segunda da de San Miguel de Castro (A Estrada). Os avós paternos eran Fernando López *del Real Hospital* (entendemos que quere dicir expósito) e Antonia Corbeira da freguesía de Santiago da cidade de Lugo, e os maternos, Andrés García de San

4 AHUS: Concello de Santiago, Expedientes persoais, 1869-1893, Espino Rodríguez, Francisco.

Salvador de Cervaña (Silleda) e Benita Casares de Santa María de Loimil (A Estrada). Pero na marxe o ecónomo, Francisco González Gómez, escribiu que *el padre de este niño falleció en esta parroquia de Sar el día veintinueve de Enero del actual año de mil ochocientos sesenta y nueve, ó sea hace 272 días, ao que se engadiu oito anos máis tarde:*

Hoy 5 de Febrero de 1878 yo D. Francisco Antonio Espino soltero natural de Sar y vecino de Sta. Maria del Camino empleado municipal, hijo naturl. de Antonia Espino Rodrígz., oriunda de S. Martin de Calvos, difta. y de padre incógnito, consigna que el niño de esta partida José María es mio, y por tal le reconozco, y habido de Dolores Garcia Casares, viuda..., y sietemesino, firmandolo ante el Sr. Rector y testigos, haciendole mio a ruego de la citada madre presencial á este acto...⁵

Dolores faleceu pouco despois, o 23 de decembro de 1880, recibindo sepultura no cemiterio xeral de Bonaval⁶.

Este fillo no mes de outubro de 1894 era prateiro e vivía en Ourense, onde casou con Teresa Cid Ríos, logo de asinar o pai o correspondente permiso no mes de maio do devandito ano:

*Por la presente,
Como padre y único ascendiente de D. José Espino García, natural de esta Ciudad, ejerciendo su oficio de platero en Orense, le concedo el permiso que se requiera para que pueda contraer matrimonio cuando lo tenga por conveniente; cuidando de elegir que la compañera pobre ó acomodada, sea de conducta intachable.
16 de Mayo 1894*

Casaron o 15 de setembro, pero á voda, segundo unha carta do día 12 anterior, o pai non puido asistir, coidamos que por problemas de saúde: *V. por lo que me mandó a decir no puede venir lo cual siento...⁷*

Seis anos despois do pasamento de Dolores contraeu matrimonio con Juana Otero Mozo, ás seis e media da mañá do xoves 22 de xullo de 1886 na igrexa de Santa María de Sar:

Dn. Francisco Antonio Espino, soltero de cincuenta y cuatro años de edad, empleado municipal, vecino y feligrés de la contigua Santa Maria del Camino, casa número trece de la Rúa Traviesa [...] con mi feligresa D^a Juana Otero Mozo, soltera, modista, de cincuenta y cuatro años de edad, vecina de la Rúa de San Pedro, casa número doce, nacida y bautizada en la referida del Camino el día veintitres de Febrero del treinta y dos, é hija legítima de legítimo matrimonio de Dn. José Otero Sisay, procurador del Juzgado de primera instancia, y D^a. Manuela Mozo Arias, difuntos, naturales esta de Pontevedra y aquel de Santiago en donde estuvieron por muchos años avicinados y fallecieron...⁸

O 28 de febreiro de 1896, polo perigo inminente dun desenlace fatal, dita o testamento por ante o notario compostelán Manuel Martínez Fernández, no que *confiesa y declara*

5 AHDS: Santiago, Santa María de Sar, Libro de bautizados, 1865-1870, fs. 214v – 215 r.

6 O 9 de outubro de 1894, Francisco Antonio Espino pagou 7,50 pesetas importe de tres anualidades, pola ocupación temporal de una sepultura de primera clase, situada en el salón principal mano izquierda numero 57, del Cementerio general, y señalada con una cruz de hierro, donde reposan las cenizas de D^a. Dolores García Casares desde veinti y tres de Diciembre de mil ochocientos ochenta (USC-BX: José María Espino García, RSE. ESPINO. Foll. 20/11).

7 USC-BX: José María Espino García, RSE. ESPINO. Foll. 20/11.

8 AHDS: Santiago de Compostela, Santa María de Sar, Libro de matrimonios, 1882-1900, fs. 69 e 69v.

que de su propiedad solo tiene su ropa de vestir, una comoda pequena, dos mesitas y unas cuantas sillas, así como unos legajos de apuntes historicos y curiosos, pues su sueldo y ganancias lo venia invirtiendo en alimentación, inquilinato de casa y vestirse, sin que tuviese ahorros, y de consiguientes es un hecho que no tienen los dos esposos ganancias algunos... (Apénd. 2).

A doenza era grave, aínda que asina e rubrica da súa man, pois aos dous días falecía na casa número 28 da rúa de Entremuros, á consecuencia de hemorragia cerebral, recibindo sepultura o catro de marzo no cemiterio xeral de Bonaval, logo da correspondente función de entierro na igrexa e ao día seguinte en la misma la de honras y septimo día con asistencia de trece Señores Sacerdotes, dos cantores y un Fagot en ambos actos (Apénd. 3).

3. OS APUNTAMENTOS

Non hai constancia de que chegase a publicar algo, nin tan sequera algún artigo na prensa, que ben o podía facer tendo en conta os datos que achegara ao longo da vida. Tampouco sabemos cando lle entrou tal afección, e se foi por decisión propia ou por consello de alguén, agás que o 23 de abril de 1882 xa fixera o traballo de campo sobre as

cruces e cruceiros composteláns, a teor do que deixou dito Bernardo Barreiro⁹.

Os apuntamentos, maiormente en papeis soltos, foinos clasificado por temas en carpetiñas, facendo nalgúns casos de cartafol ou cuberta cartóns aproveitados. Así, por exemplo, a que contén as papeletas das cruces e cruceiros composteláns ten unha envoltura do papel de fío fabricado por Julián Fournier de Burgos (un irmán, Heraclio, en 1870 estableceu en Vitoria-Gasteiz un taller litográfico, orixe da actual empresa de igual nome dedicada maiormente á fabricación de naipes). Sobre ela ten pegadas dúas tiriñas de papel branco, a primeira co número 251 e a segunda coa palabra *Cruceros*. O mesmo número e palabra repítense na folla interior co cuño estampado a tinta azul da *Sociedad Económica de Amigos del País. Santiago*.

Esta sociedade foi quen herdou os seus papeis por decisión testamentaria asinada o 28 de febreiro de 1896:



Cuberta do manuscrito dos cruceiros composteláns (USC-BX: RSE. Espino. FOLL 4/4)-

⁹ Galicia Diplomática, IV, núms. 12, 24-III-1889, pp. 92-93.



Apuntamentos de Espino Rodríguez: «Lázaros» e «Hospitalillos» (USC-BX: RSE. Espino).

Cuarto.- (...) confiesa y declara que de su propiedad solo tiene su ropa de vestir, una comoda pequena dos mesitas y unas cuantas sillas, así como unos legajos de apuntes historicos y curiosos. Quinto.- Lega y manda los dichos legajos de apuntes historicos y curioso á la Sociedad Economica de Amigos del Pais de Santiago...

Na seguinte sesión ordinaria da Sociedade ao pasamento de Francisco Antonio, celebrada o 20 de marzo de 1896, deuse conta da recepción destes, cualificando o legado de valioso donativo toda vez que la familia del referido Sr. Espino no disfruta de posicion tan desahogada qe. le permita un acto de tanta abnegacion, como lo es el desprenderse de los unicos objetos de valor inestimable que pertenecian á su consorte. Ademais de darlle as grazas á viúva, tamén se acordou que a Sociedade recompense como le sea dable tan generoso desprendimiento (Apénd. 4).

Os apuntamentos estiveron en poder da Sociedade Económica ata o ano 1917 en que pasaron en concepto de depósito á biblioteca da Universidade Compostelá, onde permaneceron deica 1955 en que foron retirados para a entón Biblioteca Pública de Santiago, na que estiveron ata 1963 en que se acordou devolvelos á biblioteca da Universidade, onde seguen hoxe en día a disposición dos investigadores.

Actualmente están repartidos en 85 carpetiñas, máis unha ao nome do fillo, José María Espino García, na que se recollen algúns papeis persoais, entre eles varias cartas que este lle mandou ao pai dende Ourense. Non imos dar a relación exhaustiva dos mesmos, tendo en conta que os estudosos poden acceder ao catálogo da Biblioteca Xeral da Universidade (<<http://www.usc.es/gl/servizos/biblioteca/>>, Catálogo Iacobus), ou consultar o libro publi-



Copia das *Constituciones y Estatutos de la... colegiata de la ciudad de la Coruña*, 1588 (USC-BX: RSE. Espino).

cado por María Virtudes Pardo Gómez: *Biblioteca Universitaria de Santiago de Compostela: Catálogo de manuscritos da Biblioteca Xeral* (Santiago, 1998, pp. 145 a 155). Todos están escritos en castelán e, agás poucas excepcións, sempre se refiren á súa cidade natal:

- **Santiago de Compostela**: iluminación e serenos; fábrica de gas e antigas carnicerías; matadoiro; bancos de ferrar; alfóndega; picota; praza de abastos; noticias de diferentes épocas; rúas; cárcere; Audiencia do Criminal de Santiago; alameda, etc.

- **Concello de Santiago**: novas de diferentes épocas (2 carpetas); proclamación de Carlos IV (1789); novas curiosas dalgúns consistorios (1416-1808); acordos do Concello, s. XVII e XIX (2); listas de concelleiros de Santiago (1874-1885).

- **Padróns e contribucións**: padróns de habitantes (2 carpetas); «amillamentos» (4).

- **Sanidade, seguros, beneficencia e cemiterios**: asilo de anciáns desamparados; hospitais de San Lázaro e Santa Marta (3 carpetas); hospitaliños (2); socorros e segu-

ros mutuos (2); casa-hospicio (5); asilos (2); Cociña Económica; beneficencia (3); convento e manicomio de Conxo; cemiterios (2).

- **Monumentos e outras construcións**: cruceiros; portas e poxigos.

- **Ensino e cultura**: colexios; colexio de San Clemente.

- **Relixión**: episcopologio compostelán (2 carpetas); catedral: Porta Santa, Xubileu; mosteiros e conventos (San Pedro de Afora, Ensino, San Lourenzo, San Francisco, Conxo, Mercedarias); igrexas, mosteiros e conventos da cidade e da antiga provincia de Santiago; capela da Peregrina; Inquisición; apostolado; templarios, etc.

- **Gremios, congregacións, confrarías e obras pías**: (2 carpetas).

- **Feiras, festas e teatro**: feira do Apóstolo; entroidos; teatro.

- **Sociedades**: *Sociedad Económica de Amigos del País* de Santiago.

- **Exército**: aloxamento de tropas e bagaxes; cuarteis; listas de recrutamento do exército (1880-1894).

- **Temas non composteláns**: Reino de Galicia; noticias de diferentes épocas sobre varias poboacións galegas.

- **Lexislación e disposicións**: cemiterios; Lei de Beneficencia de 1849; lei e decreto de 1869 sobre procedementos contra 1º e 2º contribuíntes; contribucións («amillamentos»); sanidade, etc.

- **Varia**: ordes de arquitectura; moedas e medidas, etc.

- **Obras, poesías, regulamentos, etc.**, copias manuscritas:

- *A la muerte del Marqués de la Romana / Un patriota gallego.*

-*Constituciones y Estatutos de la Insigne y Rl. Colegiata de la Ciudad de La Coruña echos en el año de 1588...*

-Fariña y Quiroga, Manuel: *Plan de Policía sobre recoger y socorrer los mendigos...*

-Fernández Somoza, Manuel: *Sermón acerca de la muerte de San Vicente de Paul...* (1882).

-Moncín, Luis Antonio José: *Herir por los mismos filos: Melodrama en un acto y en verso* (1852).

-Prado Vallo, Manuel: *Numeración antigua y moderna de las casas y edificios de la Ciudad de Santiago...* (188-).

-*Reglamento Música Casa-Hospicio* (1876).

-*Reglamento para la Casa-Hospicio y sus dependencias de la ciudad de Santiago* (1876).

-Rodríguez Seoane, Luis: *La Caridad: Para las provincias de España que sufrieron en la inundación, 1879, poesía.*

-J. S. de C.: *Plan que convendrá seguirse en las Cortes Generales del Reyno para proponer y aprobar los asuntos de que en ellas se trata.*

-Semmedo, Joao Curbo: *Notas de los Secretos médicos del Dr. D. Juan Curbo Semmedo traducidos del portugués al castellano...* (1731).

-*Tesoro de pobres* (remedios e receitas caseiras).

-*Villancicos que la Capilla de música de la santa Yglesia Catedral de Santiago canta al Santísimo Sacramento en la fiesta de Corpus de este año santo de 1819.*

-Zea, Francisco: *La batalla de Clavijo: Drama en un acto* (185-).

- Poesías de varios autores.



Carpeta coas notas sobre a Casa Asilo de mendicidad (USC-BX: RSE. Espino).

APÉNDICE DOCUMENTAL

1. Partida de bautismo

Francº. Antonio Eugenio Espino

En diez y ocho de Nobiembre de mil ocho cientos treinta y dos, yo dn. Manuel Cerdeyra Presbº. Vecino de esta Parroqª. de Stª. Maria la Real de Sar con licencia de Dn. Juan Rubio Cura Economo de ella en el Partido de adentro¹⁰ bautize solemnemte. a un Niño que nacio el mismo dia, y le puse los nombres de Francº. Antº. Eugenio hijo natl. de Antonia Espino soltera natl. de Sn. Martin de Sobrecamino¹¹ y vecina de esta de Sar en la Calle de Belvis, de Padre inconito. Los Abs. Paternos inconitos. Maternos Vicente Espino difunto y Marina Rodriguez, fue su Madrina Maria Espino tia Materna del Niño a quien le adverti el nuevo Parentesco y mas obligaciones y con el Sr. Cura Economo lo firmo

Juan Rubio

(rubricado)

Manuel Cerdeyra

(rubricado)

(AHDS: Santiago, Santa María de Sar, Libro de bautizados, 1827-1834, fol. 193v).

2. Testamento

En la Ciudad de Santiago á veintiocho de Febrero de mil ochocientos noventa y seis: ante mi D. Manuel Martinez Fernandez, Notario del Colegio de la Coruña con residencia y vecindad en este pueblo, presente D. Francisco Espino mayor de sesenta años, casado con Dª. Juana Otero y Mozo, natural de la parroquia de Sar de esta Ciudad, empleado en el Ayuntamiento y por consiguiente de esta vecindad, hijo de Dª. Antonia y de padre desconocido, provisto de la cedula personal, señalada con el número dosmil ochocientos setenta y siete.

Y aunque se halla enfermo en cama, considerablemente yo el Notario y testigos en el uso de su razón y cabal entendimiento, y por consiguiente con capacidad legal para testar, dice: que otorga su testamento y declara su ultima y deliberada voluntad de la manera siguiente.

Primero.- Declara que es Catolico, Apostolico, Romano, y manda que el amortajamiento y entierro de su cadaver asi como los funerales y sufragios por su alma, se hagan según lo determine su esposa Dª Juana Otero y Mozo, procurando mucha sencillez entre otras razones, por la de no tener bienes de fortuna el testador.

Segundo.- Declara que tiene un hijo natural llamado José Espino García de veintiseis años de edad, al cual ha reconocido en la partida de bautismo, y ademas á medio de este testamento lo reconoce de nuevo como tal hijo natural suyo.

Tercero.- Declara que todo cuanto existe en su casa de muebles, ropas, ajuar y todo lo demás es de la esclusiva propiedad y pertenencia de su esposa Dª Juana Otero y Mozo, asi como tambien lo es el dinero que ha prestado la misma y su esposo el otorgante ante el infraescrito Notario, y el que la Dª Juana Otero facilitó confidencialmente á algunas personas, pues todo lo ha aportado al matrimonio; y ordena y manda que asi se reconozca sin que quepa contra ella reclamacion alguna.

Cuarto.- D. Francisco Espino confiesa y declara que de su propiedad solo tiene su ropa de vestir, una comoda pequeña dos mesitas y unas cuantas sillas, así como unos legajos de apuntes historicos y curiosos, pues su sueldo y ganancias lo venia invirtiendo en alimentación inquilinato de casa y vestirse, sin que tuviese ahorros, y de consiguientes es un hecho que no tienen los dos esposos gananciales algunos.

Quinto.- Lega y manda los dichos legajos de apuntes historicos y curioso á la Sociedad Economica de Amigos del País de Santiago, y manda, que con lo que dé en venta su ropa de vestir é insignificantes

¹⁰ A freguesía, como era moi grande, estaba dividida en varios «partidos», entre eles o de «Adentro» que era a parte máis próxima á igrexa e á cidade. O párroco tiña un presbítero encargado en cada «partido».

¹¹ San Martiño de Calvos de Sobrecamiño (Arzúa).

muebles dichos, despues de sacado el importe del entierro y sufragio que será nada ó poquísimo lo lleve su hijo José Espino por ser lo unico que con arreglo á la ley le puede corresponder, y lo unico que puede quedar del testador, pues que todo lo demas que aparezca como dicho queda es de la esclusiva propiedad y pertenencia de su esposa D^a Juana Otero y Mozo, á la cual nombra por su cumplidora y albacea, autorizandola para que ocurrida la muerte del testador se apodere exclusivamente de todo cuanto exista en casa y fuera de ella como verdadera propietaria y dueña de todo ello, á no ser los legajos de apuntes, ropa de vestir y pequeños muebles indicados que les dará el destino antedicho. Y prohíbe tanto á su hijo como á otras cualesquiera personas que no inquieten ni perturben en nada ni para nada á la D^a Juana Otero y Mozo.

Sesto.- Reboca y anula cualquier otro testamento anterior al dia de hoy y prohíbe todo recuento é intervención judicial.

Asi lo dijo y otorga en presencia de los testigos mayores de edad, de esta vecindad sin escepción legal D. Enrique Martínez Gonzalez D. Angel Rey Lorenzo y D. Damaso Rodriguez Montoya.

Lei integramente y en voz alta este instrumento publico enterando á todos del derecho que tienen á leerlo por si y lo aprobaron; manifestando D. Francisco Espino, que lo en el contenido es su testamento y su ultima y deliberada voluntad en prueba de los cual lo firma asi como los testigos; de todo lo cual, de que conozco al testador, de que los testigos me aseguraron le conocen tambien y de que todas estas formalidades han tenido lugar en un solo acto sin interrupción siendo las cinco de la tarde de este dia al principio expresado yo Notario doy fé.

Francisco A. Espino
(rubricado)
Angel Rey
(rubricado)

Enrique Martínez
(rubricado)
Damaso Rodriguez Montoya
(rubricado)

Manuel Martínez Fernandez
(rubricado)

(AHUS: Protocolos de Santiago de Compostela: Martínez Fernández, Manuel, S-9.106, fols. 241, 241v, 242 e 242v).

3. Partida de defunción

Dn. Francisco Antonio Espino Rodriguez

En el Cementerio general de la Ciudad de Santiago el dia cuatro de Marzo de mil ochocientos noventa y seis, se dio sepultura Eccā. al cadáver del adulto Dn. Francisco Antonio Espino Rodriguez de sesenta y cuatro años de edad, empleado en la Secretaria de este Ayuntamiento, casado con D^a. Juana Otero Mozo y fallecido el día dos á consecuencia de hemorragia cerebral en la casa núm^o. veintiocho de la Calle de Entremuros despues de recibir los Sacramentos de la Penitencia y Sta. Extremaunción. Era oriundo de esta Ciudad é hijo natural de Antonia Espino Rodriguez. No deja sucesión é hizo testamento el veintiocho de Febrero del corriente año por ante el Notario D. Manuel Martínez. El mismo /día/ que se le dio sepultura hubo en la Iglesia de Santa María del Camino la función de entierro y al siguiente en la misma la de honras y septimo día con asistencia de trece Señores Sacerdotes, dos cantores y un Fagot en ambos actos. Para que así conste, firmo la presente como cura ecónomo: fecha ut supra = Entre lineas = día = Vale.

José Olivares Sauco (rubricado)

(AHDS: Santiago, Santa María do Camiño, Libro de defuntos, 1882-1897, fol. 265v).

4. «Real Sociedad Económica de Amigos del País de la Ciudad de Santiago», acta da sesión do 20 de marzo de 1896

Sesion ordinaria de 20 de Marzo de 1896

Presidencia del Ilmo. Sr. D. Ramiro Rueda, Director de la Sociedad.

[...] Terminado el despacho ordinario dió cuenta el Sr. Director de un importante legado que la Sociedad acaba de recibir: era este el del archivo particular que poseia el celoso empleado del Ayuntamiento de esta ciudad Sr. Espino, fallecido hace pocos dias.

El Sr. Fernandez (D. Manuel B.) manifiesta la importancia del referido legado y pide que la Sociedad procure recompensar tan valioso donativo toda vez que la familia del referido Sr. Espino no disfruta de posicion tan desahogada qe. le permita un acto de tanta abnegacion, como lo es el desprenderse de los unicos objetos de valor inestimable que pertenecian á su consorte. Los tres Andrade, Marcon y Gutierrez Tostado se asocian á la peticion del Sr. Fernandez, elogiando de paso el importantisimo acto realizado por el Sr. Espino.

El Sr. Director propone en vista de las manifestaciones hechas, que se nombre una comision á quien le confiera el encargo especial de dar las gracias en nombre de la Economica á la viuda y demas familia del citado Sr. Espino, y de averiguar al mismo tiempo los medios que conceptue mas convenientes para que la Sociedad recompense como le sea dable tan generoso desprendimiento. La Sociedad unanimente asi lo acuerda, confiando al Sr. Director el nombramiento de la repetida comision [...]

(AG: «Real Sociedad Económica de Amigos del País de la Ciudad de Santiago», Actas de sesiones, libro 6º, 1891-1896, fols. 246 e 247).

BIBLIOGRAFÍA

Fontes documentais

AG (Arquivo de Galicia, Santiago de Compostela):

- Real Sociedad Económica de Amigos del País de la Ciudad de Santiago.

AHDS (Arquivo Histórico Diocesano, Santiago de Compostela):

Santiago: - Santa María do Camiño: Libro de defuntos, 1882-1897, fol. 265v.

- Santa María de Sar: Libro de bautizados, 1827-1834, fol. 193v; Libro de bautizados, 1865-1870, fols. 214v – 215; Libro de matrimonios, 1882-1900, fols. 69 e 69v.

AHUS (Arquivo Histórico Universitario, Santiago de Compostela):

Concello de Santiago:

- Actas de sesións: 12-xaneiro-1869; 9-agosto-1883; 20-xullo-1893.

- Expedientes persoais, 1869-1893: Espino Rodríguez, Francisco.

Protocolos notariais:

- Martínez Fernández, Manuel, S-9.106, fols. 241, 241v, 242 e 242v.

USC-BX (Universidade de Santiago de Compostela – Biblioteca Xeral):

- Papeis de Francisco A. Espino

- Papeis de José María Espino García.

Publicacións

BARREIRO DE VÁZQUEZ VARELA, Bernardo (1889): «Monumentos Populares. Las Cruces y los Cruceros». *Galicia Diplomática*, IV, Santiago de Compostela.

GONZÁLEZ PÉREZ, Clodio: «Os viacrucis da cidade de Santiago de Compostela». *Actas do VIII Congreso Galego de Cruceiros* (no prelo).

PARDO GÓMEZ, María Virtudes (1998): *Catálogo de Manuscritos da Biblioteca Xeral. Biblioteca Universitaria*, Universidade de Santiago de Compostela.